



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/2000/144  
23 February 2000  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

---

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 22 ФЕВРАЛЯ 2000 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам письмо министра иностранных дел Ирака г-на Мухаммеда Саида ас-Саххафа от 21 февраля 2000 года, в котором приводится подробная информация об агрессивных действиях, совершенных самолетами Соединенных Штатов и Великобритании против гражданских объектов и объектов инфраструктуры в Ираке 19 февраля 2000 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Сайд Х. ХАСАН  
Посол  
Постоянный представитель

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Идентичные письма министра иностранных дел Ирака от 21 февраля 2000 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

В дополнение к моему письму от 14 февраля 2000 года (S/2000/123, приложение) я хотел бы информировать Вас о том, что три иракских гражданина были ранены в ходе самого последнего преднамеренного акта агрессии, совершенного самолетами Соединенных Штатов и Великобритании. Ниже приводится подробная информация об этом преступном деянии.

С 15 ч. 50 м. 19 февраля 2000 года восемь групп вражеских самолетов, действовавших из воздушного пространства Турции и поддерживаемых самолетом АВАКС, выполнили 16 боевых самолето-пролетов, в ходе которых они совершили облеты отдельных мухафаз Дахук, Эрбиль и Найнава. Они нанесли удары по гражданским объектам и объектам инфраструктуры, в результате которых три мирных жителя получили ранения. Общее число боевых вылетов, совершенных самолетами Соединенных Штатов и Великобритании из воздушного пространства Турции после вероломной широкомасштабной агрессии в декабре 1998 года, составляет сейчас 3314.

С 11 ч. 50 м. того же дня 13 групп самолетов Соединенных Штатов и Великобритании совершили 26 самолето-пролетов со стороны воздушного пространства Саудовской Аравии и восемь - со стороны воздушного пространства Кувейта. Их поддерживали самолет АВАКС, находившийся в воздушном пространстве Саудовской Аравии, и самолет Е-2С, находившийся в воздушном пространстве Кувейта. Эти самолеты нанесли удары по гражданским объектам и объектам инфраструктуры в отдельных районах мухафаз Басра, Ди-Кар, Васит, Майсан, Кадисия и Наджаф. Общее число боевых вылетов, совершенных самолетами со стороны воздушного пространства Саудовской Аравии и Кувейта после преступной агрессии против Ирака в декабре 1998 года, составляет сейчас 15 514.

Агрессия Соединенных Штатов и Великобритании против непоколебимого Ирака стала частью проводимого ими постоянного курса на достижение их политических целей, заключающихся в подрыве суверенитета, независимости и территориальной целостности нашей страны.

Даже по самым элементарным стандартам международного поведения политика, объявленная руководителями этих двух стран, представляет собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех принципов международного права, согласно которым необходимо отказаться от применения силы или угрозы ее применения против целостности или независимости любого государства.

Правительство Республики Ирак, которое считает, что эти страны несут полную международную ответственность за совершенные ими акты агрессии и провокационные действия и за их последствия, а также за ущерб, причиненный ими, сохраняет за собой в полной мере свое неотъемлемое право принять меры, необходимые для защиты неприкосновенности и суверенитета территории Ирака и безопасности его населения, а также свое право добиваться компенсации за все убытки, которые понес Ирак в человеческом, материальном и моральном плане вследствие этих же действий, в соответствии с принципами международной ответственности.

/ . . .

Мухаммед Саид АС-САХХАФ

Министр иностранных дел

Республики Ирак

-----